Z gali nagrody Grammy do Krakowa. Lubow Jakymczuk na spotkaniu w Pałacu Potockich

2026-09-19

Jej poezja wybrzmiała podczas gali Grammy, a „Morele Donbasu” doczekały się audiobooka z udziałem Catherine Deneuve. 23 września o godz. 18.00 Lubow Jakymczuk spotka się z publicznością w krakowskim Pałacu Potockich. Rozmowę zatytułowaną „Róże i oręże” poprowadzi poeta i wydawca Jurij Zawadski. Organizatorem wydarzenia jest Instytut Kultury Willa Decjusza.

Lubow Jakymczuk należy do najbardziej rozpoznawalnych współczesnych ukraińskich poetek. Urodzona w Perwomajsku w obwodzie ługańskim, autorka „Moreli Donbasu” zdobyła międzynarodowe uznanie, a jej twórczość została przetłumaczona na ponad dwadzieścia języków. Krakowskie spotkanie będzie okazją, by poznać zarówno jej dotychczasowy dorobek, jak i książkę, która właśnie powstaje.

Poezja, która dociera do świata

W 2022 roku Jakymczuk wystąpiła podczas ceremonii wręczenia nagród Grammy. W ramach wykonania utworu „Free” Johna Legenda, poświęconego Ukrainie, zaprezentowała wiersz „Modlitwa” z tomu „Morele Donbasu”. Jej głos dotarł wówczas do publiczności daleko wykraczającej poza krąg czytelników poezji.

Kolejnym wyrazem międzynarodowego zainteresowania jej twórczością było francuskie wydanie dźwiękowe „Moreli Donbasu”. W audiobooku opublikowanym w 2024 roku wiersze czytają Catherine Deneuve i sama autorka.

Tom, wydany pierwotnie w 2015 roku, ukazał się również m.in. po angielsku, polsku, szwedzku i estońsku. To właśnie „Morele Donbasu” przyniosły poetce szeroką rozpoznawalność i stały się ważnym punktem odniesienia w rozmowach o współczesnej literaturze ukraińskiej.

Nowa książka powstaje w Willi Decjusza

Obecnie Lubow Jakymczuk pracuje nad kolejnym tomem w ramach stypendium „Homines Urbani” w Willi Decjusza w Krakowie. Jego roboczy tytuł – „Róże i oręże” – stał się również tytułem wrześniowego spotkania.

Rozmowa w Pałacu Potockich pozwoli zajrzeć w proces twórczy na etapie, gdy książka dopiero nabiera kształtu. Poetka opowie o swojej pracy, dotychczasowej twórczości i życiu literackim w Ukrainie.

Dla Willi Decjusza wydarzenie jest także okazją do przedstawienia krakowskiej publiczności osoby, która przez pewien czas współtworzy literackie życie tego miejsca. Program rezydencyjny zapewnia przestrzeń do pisania, a spotkania autorskie pozwalają dzielić się powstającymi tu ideami z czytelnikami.

Magiczny Kraków

Rozmowa dwojga twórców

Spotkanie poprowadzi Jurij Zawadski – ukraiński poeta, wydawca, muzyk, literaturoznawca i performer. Założyciel wydawnictwa Krok znany jest m.in. z eksperymentów z poezją fonetyczną, w której główną rolę odgrywają dźwięki i sylaby.

Rozmowa dwojga twórców będzie okazją do przyjrzenia się współczesnej poezji ukraińskiej z perspektywy osób, które ją piszą, wydają i wprowadzają w międzynarodowy obieg. To propozycja zarówno dla czytelników znających już „Morele Donbasu”, jak i dla tych, którzy dopiero chcą odkryć twórczość Lubow Jakymczuk.

Informacje i wejściówki dostępne są na **stronie wydarzenia**.